

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 01.06.2026 09:46:42
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОБЩЕСТВА (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

41.04.01 ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЗАРУБЕЖНОЕ РЕГИОНОВЕДЕНИЕ: ЕВРО-АЗИАТСКИЕ И СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» входит в программу магистратуры «Зарубежное регионоведение: Евро-Азиатские и Средиземноморские исследования» по направлению 41.04.01 «Зарубежное регионоведение» и изучается в 1, 2, 3 семестрах 1, 2 курсов. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 7 разделов и 20 тем и направлена на изучение Цель курса – приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в профессиональной (производственной и научной) деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, способность свободно пользоваться иностранным языком как средством профессионального взаимодействия, способность к активной социальной мобильности. Соответственно, языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход.

Целью освоения дисциплины является Цель курса – приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в профессиональной (производственной и научной) деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, способность свободно пользоваться иностранным языком как средством профессионального взаимодействия, способность к активной социальной мобильности. Соответственно, языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Иметь представление о современных коммуникативных технологиях на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия; УК-4.2 Проявлять способность применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий по применению эффективных коммуникативных технологий; УК-4.3 Обладать навыками применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия;
ОПК-1	Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран	ОПК-1.1 Имеет представление об особенностях профессиональной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде; о специфике деловой и духовной культуры России и зарубежных стран.; ОПК-1.2 Проявляет способность выстраивать профессиональную коммуникацию на

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран.; ОПК-1.3 Обладает способность выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран.;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Speech Behavior in Society (Second Foreign Language)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Speech Behavior in Society (Second Foreign Language)»

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		
ОПК-1	Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Речевая деятельность общества (второй иностранный язык)» составляет «8» зачетных единиц

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)	Семестр(-ы)	Семестр(-ы)	
		1	2	3	
Контактная работа, ак.ч	53	18	17	18	
Лекции (ЛК)	0	0	0	0	
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	0	0	
Практические/семинарские занятия (СЗ)	53	18	17	18	
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	190	45	37	108	
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	45	9	18	18	
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	288	72	72	144
	зач.ед.	8	2	2	4

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Раздел 1. Перевод как текст. Адекватность и эквивалентность перевода	1.1	Тема 1.1 Составляющие переводческой компетенции. Требования к переводу.	Перевод и переводческая эквивалентность. Понятие о переводе как пятом виде речевой деятельности. Вопросы межъязыковых соответствий.	СЗ
		1.2	Тема 1.2 Перевод как трансформация высказываний оригинального текста в высказывания переводного текста (транслата). Причины и мера переводческих трансформаций	Трудности перевода целого текста. Как их преодолеть. Экспрессивная эквивалентность при переводе. Эмотивная и эмфатическая экспрессивная эквивалентность как объект переводческой деятельности.	СЗ
Раздел 2	Раздел 2. Предпереводческий анализ текста	2.1	Тема 2.1 Структура акта перевода. Деятельность переводчика.	Виды и типы перевода. Перевод устный и письменный Перевод последовательный и синхронный, двусторонний. Смешанные виды перевода.	СЗ
		2.2	Тема 2.2 Переводческая лексикография. Программы, оптимизирующие деятельность переводчика. Словари.	Виды и типы перевода. Перевод устный и письменный Перевод последовательный и синхронный, двусторонний. Смешанные виды перевода.	СЗ
		2.3	Тема 2.3 Общее описание исходного текста. Типологизация текстов. Функциональные разновидности текстов.	Трудности перевода целого текста. Как их преодолеть. Экспрессивная эквивалентность при переводе. Эмотивная и эмфатическая экспрессивная эквивалентность как объект переводческой деятельности.	СЗ
Раздел 3	Раздел 3. Основные приемы переводческой деятельности	3.1	Тема 3.1 Подстановка.	лексико-грамматический анализ статьи	СЗ
		3.2	Тема 3.2 Переводческие трансформации.	лексико-грамматический анализ художественного текста	СЗ
Раздел 4	Раздел 4. Лексические трудности перевода	4.1	Тема 4.1 Виды «лексических ловушек».	Международная лексика, Ложные друзья переводчика	СЗ
		4.2	Тема 4.2 Перевод безэквивалентной лексики и фразеологизмов	Актуальное членение предложения: тема-рематическая структура. Парцелляция, сегментация (номинатив темы), присоединительные конструкции. Инверсия, эллипсис, умолчание (апосиопеза), повтор (анафора, эпифора, кольцевой повтор, анадиплозис), параллелизм, хиазм.	СЗ
		4.3	Тема 4.3 Словарный состав языка в переводе	Типы стилистического значения: эмоционально-оценочное, экспрессивное, функционально-стилевое. Оппозиция письменного и устного регистров речи. Фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные маркеры функциональных разновидностей языка.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 5	Раздел 5. Грамматические трудности перевода	5.1	Тема 5.1 Морфологические элементы в переводе.	словообразование в итальянском языке	СЗ
		5.2	Тема 5.2 Синтаксические элементы в переводе	лексико-грамматический анализ художественного текста	СЗ
Раздел 6	Раздел 6. Стилистические аспекты перевода	6.1	Тема 6.1 Особенности перевода текстов разных стилей.	Звукоподражание (ономатопея), аллитерация, ассонанс, паронимазия, ритмико-интонационные конструкции (паузация, эмфатическое ударение). Фоностилистический анализ текста. Применение фонетической стилистики в развитии фонематического слуха, произносительных навыков и интерпретационных способностей обучающихся.	СЗ
		6.2	Тема 6.2. Стилистические маркеры разных уровней (фонетические, лексические, грамматические). Перевод текстов различной стилистической отнесенности: повседневно-бытовой, социокультурный, официально-деловой и научный дискурсы.	Звукоподражание (ономатопея), аллитерация, ассонанс, паронимазия, ритмико-интонационные конструкции (паузация, эмфатическое ударение). Фоностилистический анализ текста. Применение фонетической стилистики в развитии фонематического слуха, произносительных навыков и интерпретационных способностей обучающихся.	СЗ
		6.3	Тема 6.3 Приемы стилистического редактирования текста, в том числе художественного.	Актуальное членение предложения: тема-рематическая структура. Парцелляция, сегментация (номинатив темы), присоединительные конструкции. Инверсия, эллипсис, умолчание (апосиопеза), повтор (анафора, эпифора, кольцевой повтор, анадиплосис), параллелизм, хиазм.	СЗ
Раздел 7	Раздел 7. Практикум по письменному переводу и стилистическому редактированию текстов	7.1	Тема 7.1 Перевод текстов общественно-политической направленности.	лексико-грамматический анализ статьи	СЗ
		7.2	Тема 7.2 Перевод текстов на социально-экономическую тематику.	лексико-грамматический анализ статьи	СЗ
		7.3	Тема 7.3 Перевод текстов социокультурной направленности.	лексико-грамматический анализ статьи	СЗ
		7.4	Тема 7.4 Стилистическое редактирование текстов на общественно-политическую, социально-экономическую и социокультурную тематику.	лексико-грамматический анализ статьи	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
		7.5	Тема 7.5 Стилистическое редактирование художественных текстов.	лексико-грамматический анализ статьи	СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z340IC – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 56278518 дата продления 30.04.2022, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Большакова Е.К. Scopri l'Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi. Ieri, oggi, domani. Libro dello student =

Открываем Италию, её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие. М.: РУДН. 2023, 241 с.

2. Чигридова, Н. Ю. Базовый курс итальянского языка Benvenuti. Часть 1 : учебное пособие / Н. Ю. Чигридова ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2023. - 281 с. - ISBN 978-5-9275-4544-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2172857>

3. Корелова, Н. Г. Вся грамматика итальянского языка в таблицах : учебное пособие : [16+] / Н. Г. Корелова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 174 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607272> (дата обращения: 21.12.2023). – ISBN 978-5-9765-4152-8. – Текст : электронный.

4. Il Regalo del Vento Tramontano. Fiabe italiane popolari=Подарок северного ветра. Итальянские народные сказки : хрестоматия : [16+] / сост., задания, коммент. И. Г. Константинова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2020. – 112 с. – (Lettura y gli esercizi). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610807> (дата обращения: 21.12.2023). – ISBN 978-5-9925-1087-4. – Текст : электронный.

5. Волчкевич, А. Ю. Итальянский язык : сборник текстов для устного реферирования по теме «История и культура Италии XX века» : учебное пособие : [16+] / А. Ю. Волчкевич ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2020. – 44 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612637> (дата обращения: 21.12.2023). – ISBN 978-5-85006-228-6. – Текст : электронный.

6. 5. Каскова М.Е. Реферирование и аннотирование текстов : учебное пособие : для студентов бакалавриата лингвистики Института иностранных языков РУДН / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 145 с. - ISBN 978-5-209-10830-6 : 196.80. https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=501974&idb=0

7. 4. САЛХЕНОВА А.А., КАСКОВА М.Е., ВОРОБЬЕВА М.И., РЯБОВА М.Э. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)» учебное пособие: для студентов бакалавриата лингвистики Института иностранных языков РУДН - Москва : РУДН, 2021. - 164 с. - ISBN 978-5-209-10846-7

Дополнительная литература:

1. Каскова М.Е. Читаем старинные истории : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 54 с. - ISBN 978-5-209-09338-1 : 50.91.

https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=479844&idb=0

2. 7. Каскова М.Е. Практикум по реферированию и аннотированию текстов на итальянском языке : учебно-методическое пособие / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2020. - 92 с. - ISBN 978-5-209-10330-1 : 79.48.

https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=495321&idb=0

3. 1. Каскова Маргарита Евгеньевна. Читаем старинные истории [Текст/электронный ресурс] : Методическое пособие по домашнему чтению / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2019. - 53 с.

4. 3. Мечников, Л.И. Неаполь и Тоскана: аизиономии итальянских земель / Л.И. Мечников ; науч. ред. М. Талалай. - Санкт-Петербург : Алетейя, 2018. - 355 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-907030-22-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488154> (17.09.2018).

5. 1. Гарбовский Николай Константинович, Костикова Ольга Игоревна. История перевода: практика, технологии, теории. очерки по истории перевода [Электронный ресурс]. - М. : Изд-во Моск. ун-та, 2021. 319 с. ISBN 978-5-19-011572-7 URL:

https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=501258&idb=0

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevier.com/locate/scopus/>

3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения учебной дисциплины

CDF Italian Lessons: Дидактический материал и грамматические схемы

Eleaston: Содержит ссылки на сайты с итальянской грамматикой, лексикой, упражнениями

EMT: Содержит ссылки на сайты об итальянском языке

ICoN: Обучение по специальности "Итальянский язык и культура для иностранцев";

Plus: Дидактический материал для всех уровней

Italian Electronic Classroom: Грамматика и лексика

Learn to Speak Italian: Научись говорить по-итальянски с помощью бесплатных сетевых уроков.

Linguanet Europa: Мультиязыковые ресурсы в помощь тем, кто преподает или изучает иностранные языки

Logos: Портал мультиязыковых переводов

Rete!: Мультимедийный курс итальянского языка для иностранцев

Scuola di Italiano a Roma: Дидактические материалы для всех уровней

SegnaWeb: Интернет-ресурсы, отобранные итальянскими библиотекарями

UCLA: Дидактические задания

Università di Trieste: Программы для изучения грамматики

Università di Venezia: Упражнения и задания

Italia Italiano: аудио-запись с заданиями, ключами и словарем

<http://www.internetculturale.it> – Интернет-портал Итальянской Цифровой Библиотеки и

Туристической и Культурной Сети предлагает систему интегрированного доступа к цифровым и обычным ресурсам библиотек, архивов и к другим итальянским культурным учреждениям, способствуя широкому знакомству с культурно-туристическим наследием как на национальном, так и на международном уровнях

Accademia della Crusca - один из основных центров по исследованиям в области итальянского языка и лингвистики, с цифровой библиотекой

Accademia Toscana di Scienze e Lettere - La Colombaria - культурное учреждение, целью которого является продвижение исследований и публикаций по итальянистике научного характера

ADI - Итальянская ассоциация итальянистов

AIMD - Итальянская ассоциация старинных рукописей, чья деятельность направлена на изучение средневековых рукописей, а также на их перепись и распространение в печатном виде и в Интернете

Carte d'Autore - Архивы и электронные библиотеки итальянской литературной современности

Associazione Italiana per la Terminologia - Научная ассоциация, занимающаяся изучением и распространением специализированных и отраслевых языков

BADIP - Banca Dati dell'Italiano Parlato. Корпус разговорного итальянского языка (Corpus LIP)

является одним из самых крупных и наиболее используемых собраний разговорной итальянской речи

Nuovo Rinascimento - Банк данных, содержащий электронные тексты итальянских писателей, эссе, библиографии, учебные материалы. Затрагивает как исторические, так и современные вопросы итальянской литературы и культуры

BASILI - База данных писателей-иммигрантов на итальянском языке. Информация о

писателях-иммигрантах, которые пишут и публикуют свои произведения на итальянском языке

Bibliografia Dantesca Internazionale - Международная библиография исследований, посвященным Данте Алигьери

Biblioteca Angelo Monteverdi - Библиотека, специализирующаяся на лингвистике, филологии и литературе

Biblioteca della Letteratura Italiana - Электронная библиотека итальянской литературы с 13-го века до наших дней, с книгами в формате PDF

Biblioteca del CIRVI - Библиотека междуниверситетского центра исследований путешествий по Италии

Biblioteca Italiana - Электронная библиотека текстов итальянской культурной и литературной традиции от Средневековья до 20-го века, в каталоге которой присутствует более 3500 наименований

Biblioteca del Progetto Manuzio - Бесплатная электронная библиотека, названная в честь издателя Альдо Мануцио. Это была одна из первых инициатив такого рода в Италии, сайт действует с 1993 года

BIGLI - Общая библиография итальянского языка и литературы - периодическое издание, в котором собраны в один список все опубликованные научные материалы по итальянскому языку и литературе

4. Сайты иноязычных СМИ и издательств

La Rai per la lingua italiana: портал Rai радио-телевизионный канал Италии

<http://italianoperstranieri.loescher.it/sillabo-marco-polo-e-turandot.n7262>: сайт издательства loescher

<https://it.sputniknews.com/italia/201904187538793-> информационный канал Спутник

<https://www.almaedizioni.it/it/> - специализированное издательство учебной литературы

<https://www.cdl-edizioni.com> - специализированное издательство учебной литературы

5. Словари

Словарь De Agostini -

<https://ru.scribd.com/document/390424220/5-Language-Visual-Dictionary-DeAgostini>

Он-лайн словарь De Mauro Paravia - <https://dizionario.internazionale.it>

Он-лайн словарь Garzanti - <https://www.garzantilinguistica.it/ricerca/?q=dictionary>

bab.la - лингвистический портал - <https://www.babla.ru/спряжения/итальянский/>

6. Информационно-обучающие порталы

La Rai per la lingua italiana – портал Rai

<http://www.rete.co.it/rete1.cfm?sezione=attivita> – интерактивные упражнения

https://www.cdl-edizioni.com/risorse_traguardocils/ – бесплатные материалы для сдачи экзамена CILS

7. Тесты, грамматические упражнения он-лайн

<https://www.esl.it/it/viaggio-studio/test-online/test-italiano/index.htm> – грамматические упражнения он-лайн

<http://www.ilsonline.it/it/test.html> – упражнения он-лайн

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Speech Behavior in Society (Second Foreign Language)».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ

доцент

Каскова М.Е.

Каскова М.Е.

Должность

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Заведующий кафедрой



Соколова Н.Л.

Должность

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП

Заведующий кафедрой



Соколова Н.Л.

Должность

Фамилия И.О.